

otto schachner  
Prinsessens Kvarter 2  
7000 Fredericia, Denmark  
www.os-safetycenter.com  
Batch no. 092490105-01\_27249



## DK • Brugervejledning

Varemærke / art. nr.

Green Leaf

092490105 070	Størrelse 7
092490105 080	Størrelse 8
092490105 090	Størrelse 9
092490105 100	Størrelse 10

### Beskrivelse

Handske af tynd polyester-strik. Latex-belægning i håndflade og på fingerspidser.

### Kategori

Handskenen er certificeret i kategori II i overensstemmelse med det europæiske PPE regulativ EU 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler.

Handskenen er testet i henhold til standarderne EN 420:2003+A1:2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske).

EU Certificeret af Institute of Occupational Safety, Chengdujska cesta 25, 1000 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016	4: Slidstyrke (Min 0, Max 4)
1: Gennemskæring (Min 0, Max 5)	
2: Iturivning (Min 0, Max 4)	
1: Stikmodstand (Min 0, Max 4)	
X: TDM Gennemskæring (Min A, Max F)	

4121X Smidighed: Niveau 5

Tallene angiver præstationsniveauer, som testes fra handskernes håndflade. Handskerne må ikke komme i kontakt med åben ild.

### Anvendelse / egenskaber

Monteringsopgaver, elektronik, lagerarbejde, pakning og inspektion.

### Behandling / opbevaring

Både nye og brugte handsker bør undersøges grundigt, inden de bæres, for at sikre, at de ikke er beskadiget.

Handsker bør ikke efterlades i forurenede tilstand. Disse handsker er ikke egnede til rengøring og desinfektion. Bemærk: Funktionsegenskaberne for slidte og vaskede handsker kan afvige fra nedenstående resultater.

Handsker opbevares ideelt ved 5-25°C i tørt, godt ventileret område i originalemballage. Undgå direkte sollys.

Ved opbevaring som anbefalet vil handskerne ikke lide ændringer i mekaniske egenskaber i op til tre år fra fremstillingsdatoen. Livslængden kan ikke specificeres og afhænger af brugerens anvendelse og mulighed for at fastslå handskens egnethed til den tilsigtede anvendelse.

### Advarsel

Disse handsker må ikke udsættes for højhastighedsskær eller savtakkede blade. Bør ikke bruges ved maskiner med bevægelige dele, hvor der er risiko for at handskenen bliver viklet ind i maskinen. Handskerne indeholder latex, som kan forårsage allergiske reaktioner hos nogle individer, som er disponeret herfor.

### Pakning

6 par i PE-pose / 60 par i karton af genbrugeligt pap.

## FI • Käyttöohje

Tuotemerkki/tuoteno

Green Leaf

092490105 070	Koko 7
092490105 080	Koko 8
092490105 090	Koko 9
092490105 100	Koko 10

### Kuvaus

Ohut polyesterei-neulotut hansikkaat. Latexipäällyste kämmenellä ja sormenpäällä.

### Luokitus

Käsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan European PPE Regulation EU 2016/425 mukaan. Käsineet on testattu standardien EN 420:2003+A1:2009 (yleiset vaatimukset) mukaan ja EN 388:2016 (mekaaninen).

EU-sertifiointi Institute of Occupational Safety, Chengdujska cesta 25, 1000 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016	4: Hiomakestävyys (Min 0, Max 4)
1: Leikkausvastus (Min 0, Max 5)	
2: Repäisylujuus (Min 0, Max 4)	
1: Pistonkestävyys (Min 0, Max 4)	
X: TDM Leikkausvastus (Min A, Max F)	

4121X Kätevyys: Taso 5

Numerot osoittavat suoritusasteita, jotka testataan käsineiden kämmenalueelta. Käsineet eivät saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa.

### Käyttö/ominaisuudet

Asennustehtävät, elektroniikka, varastotyö, pakkaus ja tarkastus.

### Käsittely/säilytys

Sekä uudet että käytetyt käsineet on tarkastettava huolellisesti ennen käyttöä, jotta ne eivät vaurioidu. Käsineitä ei tule jättää saastuneeseen tilaan. Nämä käsineet eivät sovellu puhdistukseen ja desinfiointiin. Huomaa: Kuluneiden ja pestyjen käsineiden toiminnalliset ominaisuudet voivat poiketa alla olevista tuloksista. Käsineitä säilytetään ihanteellisesti 5-25°C lämpötilassa kuivassa, hyvin ilmastoidussa tilassa alkuperäispakkauksessa. Vältä suoraa auringonvaloa. Kun käsineitä säilytetään suositusten mukaisesti, käsineet eivät muutu mekaanisissa ominaisuuksissa kolme viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käyttöikä ei voida määrittellä, ja se riippuu käyttäjän käytöstä ja kyvystä määrittää käsineen sopivuus aiottuun käyttöön.

### Varoitus

Älä altista näitä käsineitä nopealle leikkaamiselle tai sahanterille. Sitä ei tule käyttää koneissa, joissa on liikkuvia osia, jos on olemassa vaara, että käsine takertuu koneeseen.

Kätevä indeksi lateksi, jos sinulla on allergiske reaktio kotona yksilöitävä, jos kaikki on kyseessä.

### Pakkaus

6 paria PE-pussissa / 60 paria kierrätyspahvilaatikossa

## IS • Notkunarleiðbeiningar

Vörunúmer / Teg. nr.

Green Leaf

092490105 070	Stærð 7
092490105 080	Stærð 8
092490105 090	Stærð 9
092490105 100	Stærð 10

### Vörulýsing

Punnur pólýester prjónaður hanski. Latex lag á lófa og innan seilingar.

### Flokkun

Hanskarir hafa löggilta flokkun II í samræmi við European PPE Regulation EU 2016/425 varðandi öryggiskröfur fyrir búnað til verndar einstaklingum. Hanskarir eru prófaðir samkvæmt EN 420: 2003+A1: 2009 (almennum) og EN 388:2016 (vélrænum) stöðlum. EU löggilding af Institute of Occupational Safety, Chengdujska cesta 25, 1000 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016	4: Slitþol (Min 0, Max 4)
1: Skurðþol (Min 0, Max 5)	
2: Társtyrkur (Min 0, Max 4)	
1: Puncture viðnám (Min 0, Max 4)	
X: TDM Skurðþol (Min A, Max F)	

4121X Handlagi: 5 stig

Tölrnar sýna frammistöðuprep sem eru prófuð úr handahófi lófa. Hanskarir skulu ekki komast í sneringu við nakinn loga.

### Notkun / eiginleikar

Henta vel við uppsetningu, rafmagnsvinnu, lagervinnu, þökkun og eftirlit.

### Meðhöndlun / geymsla

Skoða skal bæði hjá og notaða hanska vandlega áður en þeir klæðast til að tryggja að þeir skemmist ekki. Hanskar ættu ekki að vera í menguðu ástandi. Þessir hanskar eru ekki hentugur til hreinsunar og sóðhreisunar. Athugasemd: Hagnýtur einkenni slitinna og þveginna hanska getur verið frábrugðið niðurstöðunum hér að neðan. Hanskar eru helst geymdir við 5-25°C á þurr, vel loftræstu svæði í upprunalegum umbúðum. Forðist beint sólarljós. Þegar hanskarir eru geymdir eins og mælt er með munu hanskarir ekki verða fyrir breytingum á vélrænni eiginleika í allt að þrjú ár frá framleiðsludegi. Ekki er hægt að tilgreina endingartíma og fer eftir notkun notandans og getu til að ákvarða hentugleika hanska fyrir fyrirhugaða notkun.

### Aðvörðun

Ekki afhjúpa þessar hanskar fyrir háhraða skurðar eða sagblöð. Ætli ekki að nota á vélar með hreyfanlega hluti þar sem hættu er á að hanska flækist í vélinni. Handskerne inniheldur latex, sem getur valdið ofnæmisviðbrögðum hjá nokkrum individer, sem er til staðar hér.

### Pakkningar

6 þör í pokum / 144 þör í endurunnum pappakössum.

## DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr.

Green Leaf

092490105 070	Größe 7
092490105 080	Größe 8
092490105 090	Größe 9
092490105 100	Größe 10

### Beschreibung

Handschuhe aus dünnem Polyester-Strick. Latex-Belag in der Handfläche und an den Fingerspitzen.

### Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der Europäischen PPE Regulativ EU 2016/425 zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420: 2003+A1: 2009 (allgemeine Anforderungen) und EN 388:2016 (mechanisch) getestet. EU-zertifiziert von Institute of Occupational Safety, Chengdujska cesta 25, 1000 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016	4: Strapazierfähigkeit (Min 0, Max 4)
1: Schnittfestigkeit (Min 0, Max 5)	
2: Reißfestigkeit (Min 0, Max 4)	
1: Stichbeständigkeit (Min 0, Max 4)	
X: TDM Schnittfestigkeit (Min A, Max F)	

4121X Geschicklichkeit: Ebene 5

Die Zahlen geben Leistungsstufen an, die von der Handfläche der Handschuhe aus getestet werden. Die Handschuhe dürfen nicht mit offenem Feuer in Kontakt kommen.

### Anwendung / Eigenschaften

Montageaufgaben, Elektronik, Lagerarbeiten, Verpacken und Inspektion.

### Behandlung / Aufbewahrung

Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe sollten vor dem Tragen gründlich überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt werden. Handschuhe sollten nicht in kontaminiertem Zustand belassen werden. Diese Handschuhe sind nicht zur Reinigung und Desinfektion geeignet. Die funktionellen Eigenschaften von abgenutzten und gewaschenen Handschuhen können von den nachstehenden Ergebnissen abweichen. Handschuhe werden idealerweise bei 5-25°C an einem trockenen, gut belüfteten Ort in der Originalverpackung gelagert. Vermeide direktes Sonnenlicht. Bei bestimmungsgemäßer Lagerung ändern sich die mechanischen Eigenschaften der Handschuhe bis zu drei Jahre ab Herstellungsdatum nicht. Die Lebensdauer kann nicht angegeben werden und hängt von der Verwendung und Fähigkeit des Benutzers ab, die Eignung des Handschuhs für die beabsichtigte Verwendung zu bestimmen.

### Warnung

Setzen Sie sie keinen Hochgeschwindigkeits-Schnitten oder Sägeblättern aus. Nicht geeignet für den Einsatz bei Maschinen mit beweglichen Teilen weil Verletzungsgefahr durch Verwicklung entstehen kann. Die Handschuhe enthalten Latex, der bei einigen Personen, die dafür prädisponiert sind, allergische Reaktionen hervorrufen kann.

### Verpackung

6 Paar in PE-Beutel / 60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

otto schachner  
Prinsessens Kvarter 2  
7000 Fredericia, Denmark  
www.os-safetycenter.com  
Batch no. 092490105-01\_27249



## GB • User instructions

Brand name / type no.

Green Leaf

092490105 070	Size 7
092490105 080	Size 8
092490105 090	Size 9
092490105 100	Size 10

### Description


Glove made of thin polyester knitwear. Latex coating in the palm of the hand and on the finger tips.

### Category

The glove is certified in category II in accordance with the European PPE Regulations 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment.

The glove has been tested in accordance with the standards EN 420: 2003+A1: 2009 (general requirements) and EN 388:2016 (mechanical).

EU certified by Institute of Occupational Safety, Chengdujska cesta 25, 1000 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016	4: Abrasion resistance	(Min 0, Max 4)
	1: Blade cut resistance	(Min 0, Max 5)
	2: Tear resistance	(Min 0, Max 4)
	1: Puncture resistance	(Min 0, Max 4)
	X: TDM Cut resistance	(Min A, Max F)

4121X Dexterity level 5

The numbers indicate performance levels which are tested from palm area of the gloves. The gloves must not come in contact with naked flame.

### Application / qualities

Mounting assignments, electronics, warehouse work, packing and inspection.

### Treatment / storage

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before wearing to ensure that they are not damaged. Gloves should not be left in contaminated state. These gloves are not suitable for cleaning and disinfection.

Note: The functional characteristics of worn and washed gloves may differ from the results below.

Gloves are ideally stored at 5-25°C in a dry, well-ventilated area in original packaging. Avoid direct sunlight.

When stored as recommended, the gloves will not suffer changes in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. The service life cannot be specified and depends on the user's use and ability to determine the suitability of the glove for its intended use.

### Warning

Do not expose these gloves to high-speed cutting or saw-blades. Should not be used on machines with moving parts where there is a risk of the glove being entangled in the machine.

The gloves contain latex which can cause allergic reactions in some individuals who are particularly predisposed to it.

### Packaging

6 pairs in a PE bag / 60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

## NL • Gebruiksaanwijzing

Merknaam / art. nr.

Green Leaf


092490105 070	Maat 7
092490105 080	Maat 8
092490105 090	Maat 9
092490105 100	Maat 10

### Omschrijving

Dun gebreide polyester handschoen met ribkraag. Greepoppervlak van Latex coating.

### Categorie

De handschoen is gecertificeerd in categorie II conform European PPE Regulation EU 2016/425 omtrent veiligheidsseisen voor persoonlijke beschermingsmiddelen. De handschoen is getest conform de standaarden EN 420:2003+A1:2009 (algemene eisen) en EN 388:2016 (mechanische risico's). EU gecertificeerd door Institute of Occupational Safety, Chengdujska cesta 25, 1000 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016	4: Slijtvastheid	(Min 0, max. 4)
	1: Blad snijweerstand	(Min 0, max. 5)
	2: Scheurweerstand	(Min 0, max. 4)
	1: Lekweerstand	(Min 0, max. 4)
	X: TDM snijweerstand	(Min A, Max F)

4121X Behendigheid: Niveau 5

De cijfers geven prestatieniveaus aan die worden getest vanuit het handpalmgebied van de handschoenen. De handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur.

### Toepassing / kwaliteiten

Montagewerkzaamheden, elektronica, magazijnwerk, verpakken en inspectie.

### Gebruik / eigenschappen

Zowel nieuwe als gebruikte handschoenen moeten grondig worden geïnspecteerd voordat ze worden gedragen om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd zijn. Handschoenen mogen niet in besmette staat worden achtergelaten. Deze handschoenen zijn niet geschikt voor reiniging en desinfectie.

Let op: De functionele eigenschappen van gedragen en gewassen handschoenen kunnen afwijken van onderstaande resultaten. Handschoenen worden bij voorkeur bewaard bij 5-25° C in een droge, goed geventileerde ruimte in originele verpakking. Vermijd direct zonlicht. Indien opgeslagen zoals aanbevolen, zullen de handschoenen tot drie jaar na de fabricagedatum geen veranderingen in mechanische eigenschappen ondergaan. De levensduur kan niet worden gespecificeerd en hangt af van het gebruik van de gebruiker en het vermogen om te bepalen of de handschoen geschikt is voor het beoogde gebruik.

### Waarschuwing

Stel deze handschoenen niet bloot aan snijden met hoge snelheid of zaagbladen. Mag niet worden gebruikt op machines met bewegende delen waar het risico bestaat dat de handschoen in de machine verstrikt raakt.

De handschoenen bevatten latex dat allergische reacties bij sommige individuen die in het bijzonder vatbaar zijn voor het kan leiden.

### Verpakking

6 paar in PE-zak / 60 paar in doos van gerecycled karton.

## PL • Instrukcje dla użytkownika

Nazwa / numer modelu

Green Leaf

092490105 070	Rozmiar 7
092490105 080	Rozmiar 8
092490105 090	Rozmiar 9
092490105 100	Rozmiar 10


### Opis

Rękawica wykonana z cienkiej dzianiny poliestru. Lateks powłoka w dłoni i na opuszkach palców.

### Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Rękawice spełniają wymagania zharmonizowanych norm EN 420:2003+A1:2009 (wymagania ogólne) oraz EN 388:2016 (mechaniczna) oraz.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną Institute of Occupational Safety, Chengdujska cesta 25, 1000 Ljubljana, Slovenia (1493).

EN 388:2016	4: Odporność na ścieranie	(Min 0, Max 4)
	1: Odporność na przecięcie	(Min 0, Max 5)
	2: Odporność na rozdarcie	(Min 0, Max 4)
	1: Odporność na przebicie	(Min 0, Max 4)
	X: TDM Odp. na przecięcie	(Min A, Max F)

4121X Zręczność: Poziom 5

Liczby wskazują poziomy wydajności, które są testowane z obszaru dłoni w rękawicach. Rękawice nie mogą stykać się z otwartym płomieniem.

### Cechy produktu / zastosowanie

Prace montażowe, elektronika, praca magazynowa, pakowanie i kontrola.

### Obsługa / przechowywanie

Zarówno nowe, jak i używane rękawiczki należy dokładnie sprawdzić przed założeniem, aby upewnić się, że nie są uszkodzone. Rękawic nie należy pozostawiać w stanie zanieczyszczonym. Te rękawice nie nadają się do czyszczenia i dezynfekcji.

Uwaga: cechy funkcjonalne noszonych i pranych rękawic mogą różnić się od wyników poniżej.

Rękawice są idealnie przechowywane w temperaturze 5–25°C w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, w oryginalnym opakowaniu. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego.

W przypadku przechowywania zgodnie z zaleceniami rękawice nie ulegają zmianom we właściwościach mechanicznych przez okres do trzech lat od daty produkcji. Okres użytkowania nie może być określony i zależy od użytkownika przez użytkownika i możliwości określenia przydatności rękawicy do zamierzonego zastosowania.

### Uwaga

Nie narażaj tych rękawic na szybkie cięcie lub brzeszczoty. Nie powinny być stosowane w maszynach z ruchomymi częściami, w których istnieje ryzyko zaplątania się rękawicy w maszynie.

Rękawice zawierają lateks, który może powodować reakcje alergiczne u niektórych osób szczególnie predysponowanych do tego.

### Pakowanie

6 par w woreczku PE / 60 pary w kartonie wykonanym z tektury nadającej się do recyklingu.